

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA180183873
5008167472
180183975**EX**
Bolla Consegna / Lieferschein

201964

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 32975103	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49164383	Giorno Sped. Versandtag 2018-05-18
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen SP/HMK-PK	Tel. int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

SELF-COLLECTOR

196

DE- .

Abholung / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW

HERZOGENAURACH

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod. var. / Var.-Nr.	Nr. art. clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kollf - Index
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU			
*****	Numero d'ordine	0132424		
	Bolla	32975103		
	Magazzino	73/5061		
	N. ordine cliente	550002714020		
	Vostro riferimento	413		
	Dati supplementari	20140903		
0010	Nr. art. clie	9009077475		
		074958097-6063-10		
	074-958-097	F-583165.01.K/0-7#W		
		COM-Code DI		
	Paese	origine GERMANIA		
	Charge	0029749479	di cui	168# 500431195 003
	Charge	0029749479	di cui	168# 500431247 002
	Charge	0029749479	di cui	168# 500431249 001
	Charge	0029749479	di cui	168# 500431252 008
	Charge	0029749479	di cui	168# 500431254 007
	Charge	0029749479	di cui	168# 500431256 004
	Charge	0029749479	di cui	168# 500431258 005
	Charge	0029749479	di cui	168# 960823253 006
Lista imballi del DDT (gestione vuoti):				
	224 Verpackungsh}	lse P-42-GE1-225X 40X38-48-A		
		40X38x225, Polyethylen, 20-42-91-90		
	224 Verpackungsh}	lse P-42-GN2-225X 53,5X50-28 53.		
		5X50.5x225, Polyethylen, 20-42-91-90		
	8 KLT P-14-C0328	RAL 7001 silber grau-		
		400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90		
			Descriz. clienti	
Continuazione 2				

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCEQuantità dichiarata: 1344
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 8
Quantità Imballi: 8
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 19/5/18
Firma:

1344

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

14:39

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA**EX**
Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
32975103	49164383	2018-05-18
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel. int. Hausruf	
SP/HMK-PK		

Indirizzo spediz. / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

SELF-COLLECTOR 196

DE- .

Abholung / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW**HERZOGENAURACH**

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod. var. / Var.-Nr.	Nr. art. clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
Lista pacchi per spediz.:				
		Nr. sped/Index Kolli	Peso L. tara Nr. espresso	
MW KLF		400 X 300 X 280 mm		
		49164383-001 500431249	19,8 4,7 340476435004312495	
		49164383-002 500431247	19,9 4,8 340476435004312471	
		49164383-003 500431195	19,8 4,7 340476435004311955	
		49164383-004 500431256	19,8 4,7 340476435004312563	
		49164383-005 500431258	19,8 4,7 340476435004312587	
		49164383-006 960823253	19,9 4,8 340476439608232531	
		49164383-007 500431254	19,9 4,8 340476435004312549	
		49164383-008 500431252	19,9 4,8 340476435004312525	
Somma per spediz.		49164383 8 colli	158,8 38,0	0,269 cbm

SELF-COLLECTOR**AVIEXP32975103**

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni
 Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3
 DE-91074 Herzogenaurach
 SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

14:39

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Codice fornitore 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 49164383	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG			
8) Sendungsnummer 49164383		6) Data 2018-05-18		7) Relations-Nr. 	
11) Destinät. GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA		12) Cod.cl. 24466		10) Spediteur-Nr. DIVER 0196	
14) Anliefer-/Abladestelle GETRAG S.p.A. Stab 100 V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno POSTO SCARIC 14248		13) Bordero-Ladellste-Nr. 15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen			
16) Eintreff-Datum 17) Eintreff-Zeit		18) Eintreff-Datum 17) Eintreff-Zeit			

Zeichen und Nr./Lieferschei-Nr./Zeit	19) Numero	20) Packaging Type	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittelgewicht kg	24) Bruttogewicht kg
32975103	8	MW KLT	0	Radial needle cages	37,9	158,8
Lista imballo per spediz.: 224 Verpackungsh}lse P-42-GE1-225X 40X38-48-A 40X38x225, Polyethylen, 20-42-91-90 224 Verpackungsh}lse P-42-GN2-225X 53,5X50-28 53. 5X50.5x225, Polyethylen, 20-42-91-90 8 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau- 400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90				Descriz. clienti		
Tot.	8	Rauminhalt cbm/Lademeter		0,269	Summen	37,9 158,8

29) Gefahrgut UN-Nr.:
 Gefahrgut-Bezeichnung

 Gefahrgut-Zettelnummer-Nr.:
 Verpackungsgruppe
 Nettomasse kg/l

 Hinweise auf Sondervorschriften

30) Francatur EXW		31) Warenwert für Transportversicherung Cliente viet		32) Versender-Nachnahme	
33) Anlagen Lieferschein(e) Bolla Consegna 32975103		34) Auftragsnummer Kunde 35) Kontierung 36) Transportmittel-Nr. 37) LKW-Code 38) Nat.spediz		39) Abrechnungs-Schl.	
41) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Z		40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.			
Data	Ora	firma	Firmenstempel/Unterschrift		
43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedin neusten Fassung.		42) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		46) für Stabimento di destinazione	
(Platz für Barcodefelder)					

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) SCHAEFFLER INDUSTRIESTRASSE 1-3 74074 HERZOGENAUERACH				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehrs (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire de transport international de marchandises par route (CMR)											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG VIA DELICIANINI 70026 MODUGNO (BA)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) UPS											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Modugno				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) LKW LOGISTIC SERVICE RIZZI GIACINIO 70026 MODUGNO (BA)											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays I Datum/Date 17.05.2018 Beigefügte Dokumente Documents annexés				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs											
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 8		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise		10 Stastiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg Kg 120		12 Umfang in m3 Cubage m3			
UN-Nr. Un-No.		Klasse Classe		Ziffer Chiffre		Buchstabe Lettre		(ADR) (ADR)							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres)								19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zeichensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
14 Rückerstattung / Remboursement															
15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement frei / Franco Unfrei/ Non Franco X								20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières							
21 Ausgefertigt in / Etablie à Modugno am / le 17.05.2018										24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date am le					
22 Getrag SpA I-70026 Modugno BA Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de L'expéditeur)								23 UPS - CIPI Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) FE 438 HX D. 225							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km Art Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette								Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Paletten - Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz Anhänger								Bestätigung des Empfängers				Bestätigung des Fahrers			
Benutzte Gen.- Nr. National Bilateral EG CEMT															